



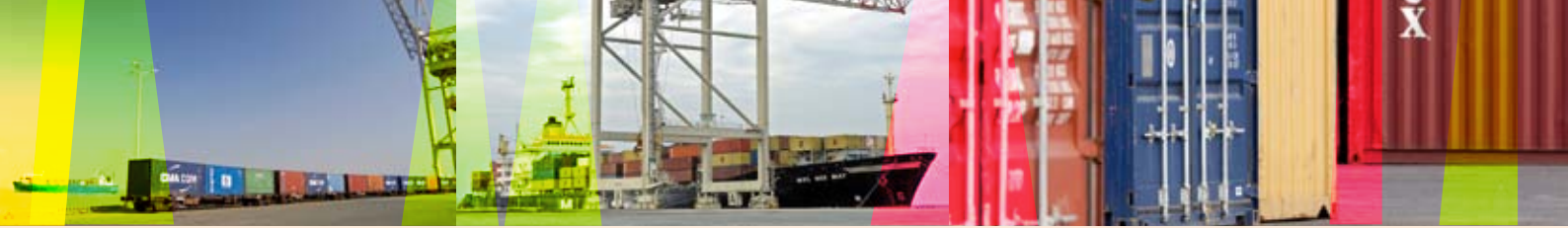
ATLANTIC **PORT OF**
BORDEAUX
Your maritime ambition

集装箱运输

Containers

▶ 勒韦尔东
LE VERDON

▶ 巴桑斯
BASSENS



1 选择邻近

坐享濒临大西洋得天独厚的战略地位，
拥有连接欧洲铁路和公路交通网络的航运站……
依托这两大优势，大西洋波尔多港助您快速地直达本地和国际市场。

Choose proximity

On one side the port is strategically located on the Atlantic seaboard, and on the other side terminals connected to European rail and road networks... With these two major assets, Atlantic Port of Bordeaux, can guarantee you rapid and direct access to all local and world markets.



方圆 200 公里内有
600 万消费者

6 million consumers
within a 200 km radius

方圆 400 公里内有
2400 万消费者

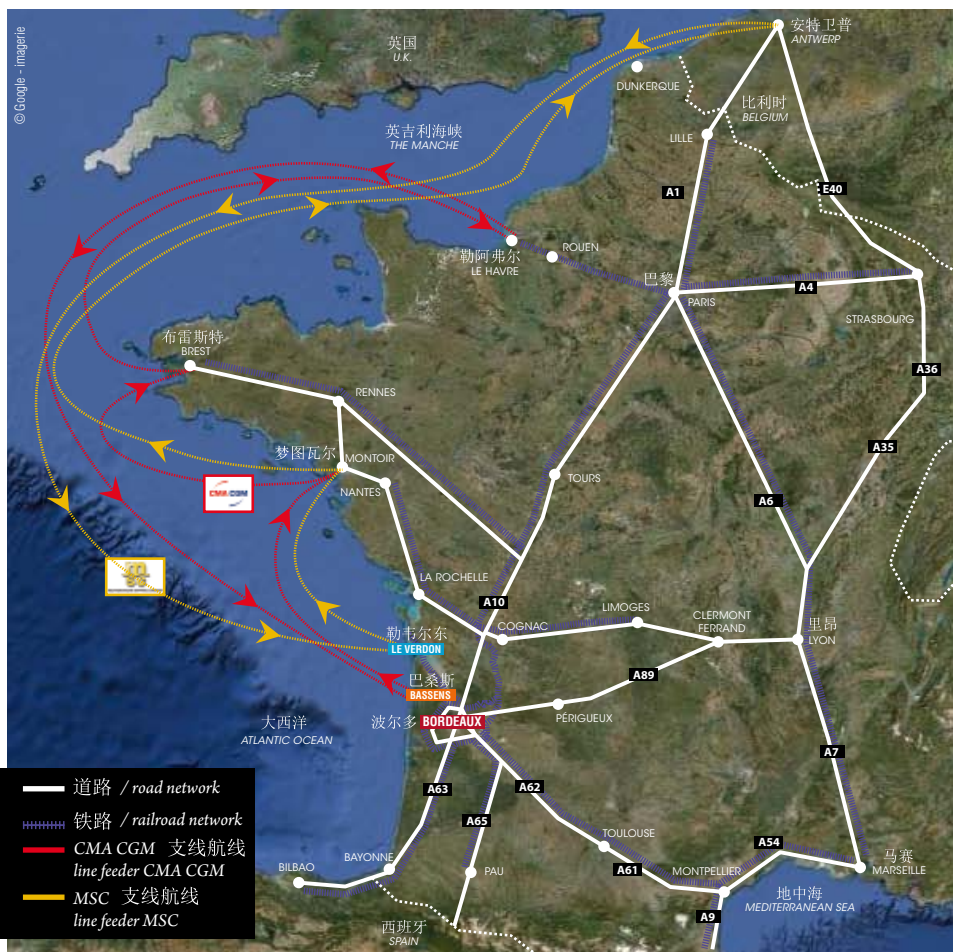
24 million consumers
within a 400 km radius

每周船舶从巴森和勒凡尔登
航运站驶往世界各地
300 多个港口

Sailings to 300 ports throughout
the world every week from the Bassens
and Le Verdon terminals

“高效的陆/海交通网络”

An effective land / sea network



大西洋波尔多港共有
7 个专业化码头，
其中 2 个为集装箱码头。

- 勒凡尔登快速外港。

航运站符合《国际船舶和港口设施保安规则》(ISPS) 标准的，吃水深度 12.5 米，3 个泊位，2 台集装箱起重机，码头长度超过 600 米，冷冻集装箱吊抓设备，一个面积 12000 平方米的货场，连接波尔多地区的铁路货运，大量的物流和工业项目用地。

- 巴森多式联运航运站

毗邻波尔多市及其主要交通线路，航运站符合《国际船舶和港口设施保安规则》(ISPS) 标准，吃水深度 10.5 米，2 个集装箱泊位，2 台高性能哥特瓦尔德起重机，冷冻集装箱吊抓设备。

Atlantic Port of Bordeaux has 7 specialised terminals, 2 of these are dedicated to container transport:

- Le Verdon rapid outer harbour. An ISPS-compliant terminal, with a water depth of 12.5m, 3 berths, 2 container gantries, more than 600m of quay, reefer power points, 12,000m² storage hangar, rail freight link with the Bordeaux conurbation and large amounts of land available for new logistic and industrial projects.

- Bassens multimodal terminal. The closest port terminal to the city of Bordeaux and its major communication routes, an ISPS-compliant terminal, with a water depth of 10.5m, 2 container berths, 2 high-capacity cranes, reefer power points.

大西洋波尔多港，世界只在咫尺之间

Atlantic Port of Bordeaux, bringing the world closer

2 选择效率 Choose efficiency

选择大西洋波尔多港，能够利用满足工业和商业需求的安全可靠的集装箱定期班轮航线。同时也受益于两大国际航运公司——地中海航运公司（MSC）和达飞轮船有限公司（CMA CGM）的专业知识和丰富经验，提供波尔多港口提单服务并承接各类集装箱的装运（干货集装箱、冷冻集装箱、特种集装箱、“危险货物”集装箱）。

By choosing Atlantic Port of Bordeaux you benefit from regular and reliable container routes, adapted to all industrial and commercial needs. You also take advantage of the know-how and expertise of 2 of the largest container shipping companies in the world: MSC and CMA CGM, who can supply Bordeaux BL and can handle all types of container (dry, reefer, ultra-large or «hazardous products»).

• 排名世界第二的地中海航运公司 (MSC) 的优势 (勒凡尔登)

ADVANTAGES OF MSC, THE WORLD'S 2ND LARGEST SHIPPING COMPANY, AT LE VERDON

地中海航运公司 (MSC) 在波尔多勒凡尔登航站提供各类服务:

MSC offers a range of services at the Bordeaux Le Verdon terminal:

• 每周固定一天支线运输，投入一艘舱容为 868 标准箱 (TEUs) 的集装箱船舶进行运营，轮换安排

• A weekly feeder service on a fixed day rotation with an 868-TEU ship:

- ✓ 安特卫普 (周二) Antwerp (Tuesday)
- ✓ 勒凡尔登 (周五) Le Verdon (Friday)
- ✓ 蒙托伊尔 (周六) Montoir (Saturday)
- ✓ 和安特卫普 (周一) Antwerp (Monday)

• 提供安特卫普至各地的地中海航运公司 (MSC) 进出口服务 (北美、南美、亚洲、非洲大陆、波罗的海地区、地中海、阿拉伯海湾、印度/巴基斯坦、印度洋、澳大利亚/新西兰……)

Connections with all MSC import and export services at Antwerp: North America, South America, Asia, African Continent, Baltic countries, Mediterranean, Arabian Gulf, India / Pakistan, Indian Ocean, Australia / New-Zealand...

• 承运人接运服务 Carrier haulage services.

• 世界排名第三的达飞轮船有限公司 (CMA CGM) 的优势 (巴森)

STRENGTHS OF CMA CGM, THE WORLD'S 3RD LARGEST SHIPPING COMPANY, AT BASSENS

达飞轮船有限公司 (CMA CGM) 在波尔多巴森航站提供以下服务:

From Bordeaux Bassens, CMA CGM offers the following services:

• 每周固定一天支线运输，投入一艘舱容为 870 标准箱 (TEUs) 的集装箱船舶进行运营，轮换安排:

• A weekly service on a fixed day rotation with an 870-TEU feeder ship:

- ✓ 波尔多 (周三和周四) Bordeaux (Wednesday and Thursday)
- ✓ 蒙托伊尔 (周五) Montoir (Friday)
- ✓ 布雷斯特 (周六) Brest (Saturday)
- ✓ 勒阿弗尔 (周一) Le Havre (Monday)

• 提供蒙托伊尔至安的列斯群岛与非洲航运服务

(包括达飞轮船有限公司 (Delmas) Connections with services to the Caribbean & Africa (including Delmas) at Montoir.

• 提供勒阿弗尔至各地的达飞轮船有限公司 (CMA CGM) 进出口服务: 亚洲、中东、印度次大陆、印度洋、地中海、北非、美国、中美和南美、太平洋。

Connections with all CMA CGM import and export services at Le Havre: Asia, Middle East, Indian Sub-Continent, Indian Ocean, Mediterranean, North Africa, United States, Central and South America, Pacific.

联系方式

地中海航运公司 (MSC)

Gérald KOTHE:

gkoth@mscfr.mscgva.ch

电话 +33 (0) 5 57 92 66 11

达飞轮船有限公司 (CMA CGM)

Pierre GALLANI:

bod.pgallani@cma-cgm.com

电话 +33 (0) 5 56 11 96 01

3 选择简洁和流畅

凭借独创的电子业务窗口，大西洋波尔多港向您承诺一键办理港运手续 (申请泊位、报关、申报港口税……)，确保遵守各项规章!

这一纳入了各种标准软件 (AP+、VIGIE2、DELTA) 的创新之举在各海关、港口及其专业人士间的紧密合作下得以实施。

一键办理手续，就在大西洋波尔多港

Choose simplicity and fluidity

With just a simple click, complete all port transit formalities (request a berth, customs clearance, declaration of port charges...) and you can be sure that all the regulations in force have been respected... Atlantic Port of Bordeaux can guarantee this thanks to the electronic single window.

This innovation, including all the leading software (AP+, VIGIE2, DELTA) is the result of a unique partnership between the customs office, the port and all the professionals who work here.

Formalities dealt with in a single click, at Atlantic Port of Bordeaux.

充满活力的大西洋波尔多港的集装箱运输量
在最近 15 年增加了 3 倍

Atlantic Port of Bordeaux has a
dynamic port community;
its container traffic has
increased 3 fold over the
last 15 years



经济关键词

在大西洋波尔多港装运集装箱，可以

- 节省运输费用 (缩减前后路由)
- 节约时间 (缩短报关时间)
- 缩减碳足迹*

* 运输相同数量的货物，海运的二氧化碳排放量比陆运要低 6 倍。

With added savings

By loading at Atlantic Port of Bordeaux you reduce

- your transport costs by saving on inland haulage routing
- your deadlines by saving time on customs clearance
- your carbon footprint*

* Maritime transport emits 6 times less CO2 than road haulage for the same quantity of products carried.

海运雄心

Your maritime ambition



泊于大西洋波尔多港

Call at Atlantic Port of Bordeaux, you too

相关数字

Figures that matter

300 条连接 5 大陆的定期航线

300 regular links with all 5 continents

7 个专业化航运站

7 specialised terminals

900 万吨的运输能力

9 million tons traffic

500 公顷物流和工业项目用地

500 hectares available for industrial or logistic projects

Grand Port Maritime
de Bordeaux
152, quai de Bacalan
CS 41320
33082 Bordeaux Cedex
Tel. +33(0)5 56 90 57 18
Fax +33(0)5 56 90 58 79
developpement@bordeaux-port.fr



WWW.BORDEAUX-PORT.FR

